Mt 5,38-48

Tout ce discours, depuis le v.21, est rythmé d’un véritable refrain en deux temps : 21-22 ; 27-28 ; (*31*-32) 33-34 ; 38-39 ; 43-44 : « Vous avez entendu qu’il a été dit (…), mais moi je vous dis (…) »

La forme passive n’équivaut pas ici à « On a dit », mais bien à « Dieu a dit ». Et cette parole a résonné dans la cadre de l’Alliance entre Dieu et son peuple. L’affirmation qui lui fait pendant n’en prend que plus de poids.

L’attitude de l’écoute est évidemment essentielle par rapport à la Loi (comme le rappelle la prière quotidienne du « *Shema, Israël* » : « Ecoute, Israël ! »).

Mais les disciples proches de Jésus sont à l’écoute d’un enseignement qui va au-delà de *Nomos*, la Loi, Jésus met en valeur l’*en-tolè*, l’objectif, la visée, la règle de vie (un but poursuivi et intégré).

En un autre passage de Mt (22,36-40), à la question « Dans la loi (*nomos*) qu’y a-t-il d’essentiel ? », Jésus répond par cette visée exprimée en deux objectifs ou lignes directrices et conclut : « De ces deux ‘règles de vie’ (*en-tolè*) dépend toute la loi » : elles en sont comme le fil rouge.

Ici, l’insistance sur l’*en-tolè* fait déboucher au v.48 sur l’annonce : « Vous serez *teleioi*, ‘aboutis’ », parfaits, comme votre Père est parfait : « *teleios* » (mot de même racine).

Au v.39, à propos de la gifle, dans « Tends-lui encore l’autre », le verbe est en réalité *stréphô*, « tourner », un verbe qui peut faire penser à un changement radical, un retournement (7,6 ; 9,22 ; 16,23) (tout comme *apo-stréphô*, 42, employé aussi en 26,52, à propos de l’épée). (De même radical, *cata-stréphô* sera utilisé à propos des tables des changeurs ‘renversées’ au temple : Mt 21,12.)

« Tends l’autre joue » : littéralement, ‘tourne l’autre’. Et cet ‘autre’ n’est pas l’autre de deux (*hétéros*, selon le grec classique), mais quelque chose de ‘tout autre’ (*allos*). Serait-ce ‘une autre attitude’ ?

On a fait remarquer que, dans l’Antiquité, une gifle se donnait avec le dos de la main, la paume étant réservée à la dimension de fraternisation. Donner une deuxième gifle sur l’autre joue serait dès lors un geste très difficile : le deuxième mouvement se ferait avec la paume de la main (du côté ‘frère’) !

La tunique (40) ne revient qu’une seule autre fois chez Mt : dans l’envoi en mission (10,10), tandis que le manteau est beaucoup plus fréquent : 12 fois, dont 6 au pluriel (au sens plus large alors de ‘vêtements’). On pourrait dire que ce mot se réfère à la présence, au statut reconnu parmi les gens (par exemple en Mt 9,20-21, tout comme en 27,31.35).

Au v.41 : *hyp-agé*, un impératif employé fréquemment avec une nuance de vivacité : « va te réconcilier » (5,24), « va te montrer » (8,4) (et 9,6 ; 20,4.7, par exemple).

Mt emploie assez peu *agapaô*, aimer : pour Dieu et le prochain (22,37-39) ou en opposition à ‘haïr’ (ici et 6,24) (*philéô* dans un cadre plus restreint ou familial). Ainsi, au milieu des persécutions (annoncées plusieurs fois : 5,11-12.44 ; 10,23 ; 13,21 ; 23,34), l’attitude fera ‘devenir’ fils du Père.

*Misthos* (46) est à la fois une récompense ou un salaire : notamment en Mt 6,1.2.5.16 : la récompense venue des hommes ou de Dieu.

La conclusion de cette section n’est pas un conseil de plus, couronnant le tout d’un impératif « Soyez parfaits», mais c’est bien un futur « Vous serez », qui nous donne comme le résultat de l’addition de tous les conseils précédents : « Faisant tout cela en profondeur, vous serez… » dans la ligne de vie de votre Père. *Christian, le 18/02/2020*